

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

Согласно постановлению (EC) № 1907/2006 (REACH), Статья 31, Приложение II с поправками.

Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта: VAICO ATF MB 17

1.2 Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Идентифицированные примене-

Смазочное вещество

ния:

Контейнеры >=20 л только для коммерческого применения

Нежелательные виды примене-

ния:

Не рекомендуемое применение не установлено.

1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Изготовитель / Поставщик VIEROL AG

Karlstraße 19 26123 Oldenburg

Телефон: +49 441 210 20 - 0 Факс: +49 441 210 20 - 111

Контактное лицо для запроса паспортов безопасности

Електронная почта: Смазочные материалы для авто- info@vierol.com

мобилей

Промышленные смазочные ма-

териалы

Телефон: +49 441 210 20 - 0

Справочная служба паспортов безопасности

Електронная почта: info@vierol.com

1.4 Телефонный номер экстренной

Giftinformationszentrum Nord (Göttingen) +49 (0)551/19240

помощи:

Раздел 2: Идентификация опасностей

2.1 Классификация вещества или смеси

Согласно положению (EC) № 1272/2008 (CLP) продукт классифицирован как опасный и имеет соответствующую маркировку.

Сводка по опасностям

Физические Опасности: Нет записанных данных.

Опасности для здоровья

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



При проглатывании материал может попасть путем аспирации в лег-При проглатывании:

кие и вызвать химический пневмонит. Применять соответствующее

печение

2.2 Элементы маркировки

Базовое масло, парафиновое Содержит:



Сигнальные Слова: Опасно

ка опасности:

Краткая характеристи- Н304: Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Меры предосторожности

Р301+Р310: ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться за Ответ:

> медицинской помощью. Р331: Не вызывать рвоту!

Р501: Удалить упаковку/содержимое в отходы на соответствую-Утилизация:

> щее предприятие по переработке и утилизации в соответствии с действующими нормативами и правилами с учетом характеристик

продукта на момент его утилизации.

2.3 Информация о прочих

опасностях

При соблюдении обычных мер предосторожности и указаний по обращению (п. 7) с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами и п о обращению со средствами индивидуальной защиты (п. 8) никакие специфиче ские опасности не ожидаются. Не допускать не контролированного попадания продукта в окружающую

среду.

Свойства, нарушающие функционирование эндо-

кринной системы

Это вещество/смесь не содержит компонентов, которые, как считается, обладают свойствами, нарушающими работу эндокринной системы, согласно Статье 57(f) REACH, Делегированному Регламенту Еврокомиссии (EU) 2018/605 или Регламенту Еврокомиссии (EU) 2017/2100,

на уровне 0,1 % или выше.

Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и

vPvB (оСоБ):

Это вещество / эта смесь не содержит компонентов в концентрации от 0.1% и выше, которые считаются либо стойкими, биоаккумулятивными и токсичными (РВТ), либо очень стойкими и очень биоаккумулятивны-

2/12

ми (vPvB).

Раздел 3: Состав/информация по ингредиентам

3.2 Смесь

Общие сведения: Раствор из высокоочищенных минеральных масел с присадками.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Hauмeнoвaние продукта: VAICO ATF MB 17

| Химическое обозначение | Идентификация | | REACH Регистра- ционный № | Примечания |
|----------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|------------|
| Базовое масло, парафиновое | EINECS: 265-157-1 | 50,00% - <100,00% | 01-2119484627-25 | |

^{*} Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрации газа приводятся в объемных процентах.

PBT (CБT): стойкое, биоаккумулирующее и токсичное вещество. vPvB (оСоБ): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество.

Классификация

| Химическое обозначение | Идентификация | Классификация | |
|----------------------------|-------------------|---------------|------------------|
| Базовое масло, парафиновое | EINECS: 265-157-1 | CLP: | Asp. Tox. 1;H304 |

CLP: Регламент № 1272/2008/EC.

Высокорафинированные минеральные масла и продукты перегонки нефти в нашем продукте содержат согласно IP 346 экстракт диметилсульфоксида в размере менее 3% (весовых процентов) и в соответствии с Nota L/ Nota N, приложение VI директивы EC 1272/2008 признаны не канцерогенными.

Раздел 4: Меры первой помощи

Общие сведения: Безотлагательно снять детали одежды, загрязненные продуктом.

4.1 Описание мер первой помощи

Вдыхание: Приток свежего воздуха, при жалобах обратиться к врачу.

Попадание в глаза: Немедленно промыть глаза большим количеством воды, приподнимая

веки.

Контакт с Кожей: Промыть мылом и водой.

При проглатывании: Немедленно вызвать врача или специалиста токсикологического цен-

тра. Прополоскать рот. Ни в коем случае не поить жидкостью человека, находящегося без сознания. Если начнется рвота, нужно держать голову низко, чтобы содержимое желудка не попало в легкие. Не вы-

зывать рвоту!

4.2 Наиболее важные симп-

томы и признаки, как острые, так и замедленные:

При проглатывании материал может попасть путем аспирации в легкие и вызвать химический пневмонит. Применять соответствующее лече-

так и замедленные.

4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специаль-

ного лечения

Если возникнут симптомы, вызвать врача.

Раздел 5: Меры по борьбе с пожаром

5.1 Средства пожаротушения

Пригодные средства тушения пожара:

CO2, огнегасящий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Бо льшие пожары ликвидировать при помощи спиртоустойчивой пены или распыляе мой водяной струи с добавлением подходящих тензидов.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Неподходящие средства пожаротушения:

Сплошная водяная струя.

5.2 Особые опасности, которые представляет вещество или смесь:

При пожаре могут образоваться опасные для здоровья. газы

5.3 Рекомендации для пожарных

Особые методы пожаротушения:

Убрать контейнер из зоны пожара, если это не сопряжено с риском. Остатки от пожара и зараженную воду для тушения утилизировать согласно административных предписаний. Воду для тушения собирать отдельно, она не должна попасть в канализацию.

Специальное защитное снаряжение для пожарных:

При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

Раздел 6: Меры при случайном выбросе

6.1 Меры личной защиты, защитное снаряжение и аварийные процедуры: В случае разлива полы и другие поверхности становятся скользкими.

6.2 Защита Окружающей Среды:

Не допускать поверхностного распространения (напр. путем обвалки или устройства гидравлического затвора). Избегать попадания в окружающую среду Обо всех случаях разлива или рассыпания значительных количеств продукта следует сообщить инженеру по охране окружающей среды. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.

6.3 Материалы и методы для сбора и очистки: Собирать при помощи материалов, связующих жидкости, таких как песок, киз ельгур, средств, связывающих кислоту, универсальных связывающих материал ов или опилок. Собранный материал утилизировать согласно предписаниям. Перекройте поток материала, если это достаточно безопасно.

6.4 Ссылка на другие разделы:

Средства личной защиты описаны в разделе 8 паспорта безопасности материала. Информацию про безопасное обращение см. в разделе 7. Информацию про утилизацию см. в разделе 13.

Раздел 7: Обращение и хранение:

7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:

Не допускать образования аэрозолей. Не есть, не пить и не курить во время работы. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности. Соблюдать надлежащие правила промышленной гигиены. Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию.

7.2 Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия:

Хранить в недоступном для посторонних месте. Должны соблюдаться местные предписания по хранению и обращению с загрязняющими воду продуктами. Не нагревать до температуры, близкой к температуре воспламенения.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4

Дата печати: 27.06.2024

SDS_RU - RU - 000000000602017666



7.3 Специфическое конечное применение:

непригодный

Раздел 8: Контроль воздействия / индивидуальная защита

8.1 Контрольные параметры

Предельно-допустимые Концентрации (ПДК)

| Химическое обозначение | Вид | Предельные величины экспозиции | Источник |
|--|------|-----------------------------------|--|
| Базовое масло, парафиновое | STEL | 5 mg/m3 | Российская Федерация. Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны (ГН 2.2.5.3532-18; ГН 2.2.5.3393-16 и ГН 2.2.5.3391-16), с изменениями и дополнениями |
| Базовое масло, парафиновое - Аэрозоль. | ПДК | 5 mg/m3 | Российская Федерация. Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны (ГН 2.2.5.3532-18; ГН 2.2.5.3393-16 и ГН 2.2.5.3391-16), с изменениями и дополнениями |

8.2 Способы контроля воздействия

Пригодные средства технического контроля:

Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию. Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение

Общие сведения: Перед перерывами и по окончанию работы вымыть руки. При необхо-

димости используйте средства индивидуальной защиты. Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами в любом случае соблюдать стандартные меры предосторожности.

Защита глаз/лица: Избегать попадания на кожу и в глаза. Рекомендуются очки/маска для

лица. Если существует опасность попадания брызг, необходимо

надеть защитные очки или маску.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Средства защиты кожи

Средства Защиты Рук: Материал: Нитрил-бутиловый каучук (НБК).

Мин. время прорыва: >= 480 min

Рекомендуемая толщина материала: >= 0,38 mm

Избегать длительного или повторяющегося контакта с кожей. Подходящие перчатки могут быть рекомендованы поставщиком перчаток. Профилактическая защита кожи с помощью защитной мази для кожи. Защитные перчатки, там, где разрешено с точки зрения техники безопасности. Точное время до разрушения необходимо узнать у производителя перчаток и соблюдать его, поскольку оно зависит не только от материала перчаток, н о и от специфических факторов на рабочем

месте.

Другие: Не носить в карманах штанов ветошь, пропитанную продуктом. Поль-

зоваться специальной защитной одеждой.

Респираторная защита: Обеспечить на рабочем месте хорошую вентиляцию/вытяжку. Избе-

гать вдыхания паров/аэрозолей.

Термические опасности: Неизвестны.

Гигиенические меры предосторожности:

Всегда соблюдать надлежащие правила личной гигиены, в частности, мыть руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и (или) курить. Регулярно стирать рабочую одежду, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывать загрязненную обувь, если

ее невозможно отчистить..

Средства экологического

контроля:

Нет записанных данных.

Раздел 9: Физические и химические свойства

9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Внешний вид

Агрегатное состояние: жидкий Форма: жидкий Цвет: Бесцветный Запах: Характерный

рН-значение: Вещество/смесь является нерастворимым (в воде)

-45 °C Точка замерзания:

Точка кипения: не определено

202 °C Точка воспламенения:

Воспламеняемость (твердое вещество,

не определено

Предел воспламеняемости - верхний

Неприменимо для смесей.

Предел воспламеняемости - нижний

Неприменимо для смесей.

(%):

Давление пара: Неприменимо для смесей. Относительная плотность пара: Неприменимо для смесей.

Плотность: 0,83 g/ml (15,00 °C)

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Растворимость(-и)

Растворимость в воде: Нерастворимый в воде Растворимость (Другое): Нет записанных данных. Коэффициент разделения (п-Неприменимо для смесей.

октанол/вода):

Температура самовоспламенения: не определено Температура разложения: не определено

Кинематическая вязкость: 17,5 mm2/s (40,00 °C)

Характеристики частиц: непригодный

9.2 Дополнительная информация Нет записанных данных.

Раздел 10: Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способ-Стабилен при использовании по назначению.

ность:

10.2 Химическая Стабиль-Стабилен при использовании по назначению.

ность:

10.3 Возможность Опасных Стабилен при использовании по назначению.

Реакций:

10.4 Условия, которых надо

Стабилен при использовании по назначению.

10.5 Материалы, которые

необходимо избегать:

Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.

10.6 Опасные продукты рас-

пада:

избегать:

При термическом разложении или сжигании могут высвобождаться

оксиды углерода и другие токсичные газы и пары.

Раздел 11: Токсикологическая информация

11.1 Информация о классах опасности согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008

Острая токсичность

Пероральное

Продукт: Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся

данных.

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

LD 50 (Крыса): > 5.000 mg/kg

Дермальное

Продукт: Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся

данных.

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

LD 50 (Кролик): > 5.000 mg/kg

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Вдыхание

Продукт: Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся

данных.

Разъедание/раздражение кожи:

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-**OECD 404**

финовое Не раздражающий.

Тяжелое повреждение глаз/раздражение глаз:

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Название ингредиентов

OECD 405 Базовое масло, пара-

финовое Не раздражающий.

Респираторная или кожная сенсибилизация:

Продукт: Сенсибилизатор кожи: На основании имеющихся данных критерии

классификации не соблюдены.

Сенсибилизатор органов дыхания: На основании имеющихся данных

критерии классификации не соблюдены.

Мутагенность Эмбриональных Клеток

На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-Продукт:

дены.

Канцерогенность

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Репродуктивная токсич-

ность

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Специфическая токсичность для органов-мишеней - однократное воздействие

На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-Продукт:

дены.

Специфическая токсичность для органов-мишеней - многократное воздействие

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Опасность аспирации

Продукт: Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

11.2 Информация о прочих опасностях

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4



Свойства, нарушающие функционирование эндокринной системы

Это вещество/смесь не содержит компонентов, которые, как считается, Продукт:

обладают свойствами, нарушающими работу эндокринной системы, согласно Статье 57(f) REACH, Делегированному Регламенту Еврокомиссии (EU) 2018/605 или Регламенту Еврокомиссии (EU) 2017/2100, на

уровне 0,1 % или выше.

Раздел 12: Экологическая информация

Острая токсичность

Продукт: На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Рыба

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

LC 50 (Рыба, 96 h): > 100 mg/l

Водные беспозвоночные Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

EC50 (Водяная блоха, 48 h): > 100 mg/l

Хроническая токсичностьПродукт:

На основании имеющихся данных критерии классификации не соблю-

дены.

Водные беспозвоночные Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

NOEC (Daphnia magna (дафния), 21 d): 10 mg/l (OECD 211)

Токсичность для водных растений

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

EC50 (Водоросли, 72 h): > 100 mg/l (OECD 201)

12.2 Стойкость и Разложимость

Биологическое расщепление

Продукт: Неприменимо для смесей.

Название ингредиентов

Базовое масло, пара-

финовое

Не является легко разлагаемым.

12.3 Биоаккумуляционный потенциал

Продукт: Неприменимо для смесей.

12.4 Мобильность в почве:

Продукт: Неприменимо для смесей.

12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и

vPvB (оСоБ):

Продукт не содержит веществ, отвечающих критериям PBT/vPvB.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4

Дата печати: 27.06.2024

SDS_RU - RU - 000000000602017666



10/12

Наименование продукта: VAICO ATF MB 17

12.6 Свойства, нарушающие функционирование эндокринной системы

Продукт: Это вещество/смесь не содержит компонентов, которые, как считается,

обладают свойствами, нарушающими работу эндокринной системы, согласно Статье 57(f) REACH, Делегированному Регламенту Еврокомиссии (EU) 2018/605 или Регламенту Еврокомиссии (EU) 2017/2100, на

уровне 0,1 % или выше.

12.7 Прочие вредные воздей-

ствия:

Нет записанных данных.

Раздел 13: Указания по утилизации

13.1 Способы переработки отходов

Общие сведения: Утилизируйте в соответствии со всеми применимыми нормативами.

Методы удаления отхо-

дов:

Сброс, обработка или утилизация могут регулироваться националь-

ными, государственными или местными законами.

Европейский каталог отходов

13 02 05*: mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

Раздел 14: Информация по транспортировке

ADR/RID

14.1 Номер ООН или идентифика-

ционный номер:

14.2 Транспортное наименование

согласно ООН:

14.3 Класс(ы) опасности при транс-

портировке

Класс: Неопасные товары

Маркировка(и):

Опасность No. (ADR): –

Тоннельный код ограничения: -

14.4 Группа упаковки:

14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:

14.6 Специальные меры предосто-

рожности для пользователя:

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4

Дата печати: 27.06.2024 SDS_RU - RU - 000000000602017666



11/12

Наименование продукта: VAICO ATF MB 17

IMDG

14.1 Номер ООН или идентифика-

ционный номер:

14.2 Транспортное наименование

согласно ООН:

14.3 Класс(ы) опасности при транс-

портировке

Класс: Неопасные товары

Маркировка(и): -

EmS No.:

14.3 Группа упаковки:

14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:

14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:

IATA

14.1 Номер ООН или идентифика-

ционный номер:

14.2 Надлежащее наименование -

груза:

14.3 Класс(ы) опасности при транс-

портировке:

Класс: Неопасные товары

Маркировка(и):

14.4 Группа упаковки:

14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:

14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:

14.7 Бестарная перевозка морским транспортом согласно нормативным документам **IMO**: непригодный.

Раздел 15: Нормативная информация

15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси:

Постановления ЕС

EU. Regulation 2024/590/EC on substances that deplete the ozone layer, Annex I, Controlled Substances: He

EU. Regulation 2019/1021/EU on persistent organic pollutants (POPs) (recast), as amended: не

15.2 Оценка химической

безопасности:

Оценка химической безопасности не проводилась.

Раздел 16: Другая информация

Подготовлено: Изменения обозначены сбоку двойным подчеркиванием.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4

Дата печати: 27.06.2024 SDS_RU - RU - 000000000000002017666



Содержание Н-формулировок в разделе 2 и 3

Н304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Дополнительная информа-

ция:

Классификация соответствует спискам EC в актуальной редакции, которые дополнены сведениями из специальной литературы и данными фирмы. Были использованы следующие методы оценки: - Оценка на основании результатов испытаний - Метод калькуляции - Принцип экстраполирования «в основном аналогичных смесей» - Экспертное заклю-

чение

Дата Ревизии:

26.06.2024

Отказ от ответственности:

Сведения, представленные в данном паспорте безопасности, соответствуют нынешнему уровню наших знаний и нашему опыту, и предназначены для описан ия продукта при обращении с ним, транспортировке и утилизации. Сведения не представляют собой (технического) описания свойств товара (спецификац ия продукта). На основании информации в паспорте безопасности нельзя дел ать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Внес ение изменений в данный документ не допускается. Сведения не применитель ны к другим продуктам. Если продукт добавляется к другим материалам, сме шивается или перерабатывается, или подвергается обработке, то сведения и з данного паспорта безопасности не могут применяться к новому готовому м атериалу. В ходе своей деятельности потребитель нашего продукта несет от ветственность за соблюдение действующего законодательства на федеральном, земельном и местном уровне. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если Вам тре буются актуальные паспорта безопасности. Этот документ является паспорт ом безопасности согласно §6GefStoffV. Он составлен в электронном виде со гласно публикации 220 и не имеет подписи.

Дата Ревизии: 26.06.2024 Дата печати: 27.06.2024 SDS RU - RU - 000000000602017666

ата Ревизии: 26.06.2024 Версия: 2.4